## Abänderungsentwurf 5615

=== LIBE/5615===

**Zugrundeliegende Haushaltslinie :** 18 01 01

<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

---

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Artikel 18 01 01** Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs «Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts»

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 01 01 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | 29 005 908 | 29 005 908 | 37 103 760 | 37 103 760 | 35 690 706 | 35 690 706 | 1 413 054 | 1 413 054 | 37 103 760 | 37 103 760 |
| Reserven | 308 324 | 308 324 | | | 126 080 | 126 080 | -126 080 | -126 080 | 0 | 0 |

## BEGRÜNDUNG:

Für die vom Rat vorgenommene Kürzung der Mittelansätze gibt es keine sachliche Begründung. Hiermit wird im Rahmen des Haushaltsverfahrens eine rein politische Position vertreten. Die von der Kommission beantragten Beträge müssen wieder eingesetzt werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 01 02 11 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | 2 812 373 | 2 812 373 | 3 727 554 | 3 727 554 | 3 719 713 | 3 719 713 | 7 841 | 7 841 | 3 727 554 | 3 727 554 |
| Reserven | 450 000 | 450 000 | | | | | | | | |

## BEGRÜNDUNG:

Für die vom Rat vorgenommene Kürzung der Mittelansätze gibt es keine sachliche Begründung. Hiermit wird im Rahmen des Haushaltsverfahrens eine rein politische Position vertreten. Die von der Kommission beantragten Beträge müssen wieder eingesetzt werden.

=-=-=-

## BEGRÜNDUNG:

Die Agentur FRONTEX leistet einen entscheidenden Beitrag zur Verbesserung der operativen Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Union. Die vom Rat vorgenommenen Kürzungen der Mittelansätze entbehren einer sachlichen Begründung und stehen im Widerspruch zu den politischen Prioritäten der Europäischen Union. Die von der Kommission vorgeschlagenen Beträge müssen wieder eingesetzt werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

1 Million Euro werden nach der Annahme der Rechtsgrundlage für die Interoperabilität der Systeme SIS II und VIS aus der Reserve freigegeben und 4 Millionen Euro werden freigegeben, sobald dem Parlament Einzelheiten des Vertrags und der tatsächlichen Kosten mitgeteilt werden, die dem für die Verwaltung des Systems zuständigen Mitgliedstaat entstehen.

=-=-=-

| 18 02 06 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## BEGRÜNDUNG:

Die Verbesserung der Kontrollen an den Außengrenzen der Union stellt eine von allen europäischen Institutionen bekräftigte Priorität dar und ist gleichzeitig ein wichtiges Anliegen der europäischen Bürger. Durch eine Aufstockung der Mittel dieses Fonds wird diesem doppelten Anliegen Rechnung getragen.

=-=-=-

## BEGRÜNDUNG:

Von den vier innerhalb des Rahmenprogramms für «Solidarität und die Steuerung der Migrationsströme» eingerichteten Fonds ist der Europäische Flüchtlingsfonds (EFF) der älteste und am unmittelbarsten wirkende Fonds. Alle vorliegenden Berechnungen deuten darauf hin, dass mehr Mittel benötigt werden, um die Effizienz der im Rahmen des Fonds durchgeführten Maßnahmen zu verbessern und mehr Flüchtlinge in seinen Genuss kommen zu lassen.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=

vielmehr das allgemeine Ziel verfolgt, die Mitgliedstaaten in die Lage zu versetzen, die Aufnahme von Migranten, die auf ihrem Hoheitsgebiet ankommen, zu verbessern und diejenigen, die ein Aufenthaltsrecht erhalten, besser zu integrieren; beschließt in diesem Zusammenhang, die für den Europäischen Flüchtlingsfonds und für den Europäischen Fonds für die Integration von Drittstaatsangehörigen bestimmten Mittel jeweils um 20 Millionen EUR zu erhöhen.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

**Zugrundeliegende Haushaltslinie :** 18 03 12
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

---

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Hinzufügen: 18 03 12 —**

**Änderung der Einstufung: NOA**

**Änderung der Art der Ausgaben: GM**

| 18 03 12 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | | | | | | | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## Bezeichnung:

***REDISO (Aufnahme in Würde und Solidarität)***

## Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Ziel dieser vorbereitenden Maßnahme ist es, die Mitgliedstaaten bei der Aufnahme irregulärer Migranten, die über das Meer ankommen, zu unterstützen.***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Veranschlagt sind Mittel für die Finanzierung folgender Maßnahmen:***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***— Unterstützung der Mitgliedstaaten, die mit der plötzlichen Ankunft von Migranten konfrontiert sind, beispielsweise durch Verbesserung und Austausch empfehlenswerter/vorbildlicher Praktiken und Bereitstellung von Dolmetschern sowie Ärzte- und Juristenteams;***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***— Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Verbesserung der Aufnahmequalität und -kapazität, einschließlich der vorübergehenden Aufnahme irregulärer Migranten an den Ankunftsstellen, z.B. durch erste Hilfeleistung und den Transport zu angemessenen Aufnahmestellen und durch Erhöhung der Anzahl der Aufnahmeeinrichtungen und Verbesserung der in diesen Einrichtungen herrschenden Bedingungen;***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***— Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Zusammenlegung ihrer Ressourcen zur Entlastung ihrer Asylsysteme, wenn diese einem besonderen Druck ausgesetzt sind, insbesondere durch Tätigkeiten, die besondere Fachkenntnisse erfordern, Wissensaustausch und Förderung gemeinsamer Ansätze zur Bewältigung des Massenzustroms von Asylbewerbern an den Außengrenzen der EU.***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Die Mittel sollten nationalen Behörden zur Verfügung gestellt werden. Die Projekte können Partnerschaften mit Behörden anderer Mitgliedstaaten, internationalen Organisationen und NRO einschließen.***

## Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Vorbereitende Maßnahme im Sinne von Artikel 49 Absatz 2 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).***

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Versuche, über das Meer auf das Gebiet der EU zu gelangen, verursachen unvorstellbare menschliche Tragödien. Die Mitgliedstaaten, in denen diese große Zahl von irregulären Migranten schließlich ankommt, sehen sich riesigen Problemen gegenüber. Der LIBE-Ausschuss wurde bei verschiedenen Delegationsreisen (Lampedusa, Malta, usw.) Zeuge dieser äußerst problematischen Situationen. Die EU muss daher Solidarität beweisen und die nationalen Behörden bei der Bewältigung dieser Zuströme unterstützen, aber auch den verzweifelten Migranten eine Aufnahme in Würde anbieten. In einigen Fällen wurden bereits EU-Mittel bereitgestellt (2005 und 2006 beispielsweise als «spezifische (Sofort-)Maßnahmen» im Rahmen des ARGO-Programms). Diese Beiträge bleiben jedoch weit hinter dem Bedarf zurück. Anfang 2007 muss ein Sofortbeitrag geleistet werden, bis diese Aufgabe im Zuge der vollen Umsetzung des Rahmenprogramms für Solidarität von diesem Programm übernommen werden kann.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Angesichts der Notwendigkeit, neue Lösungen zu fördern, um die illegale Einwanderung und die davon profitierenden Mafias zu bekämpfen, soll es Ziel dieser Finanzhilfe sein, die von in Auswanderungsländern niedergelassenen NRO aus der Europäischen Union verwaltet wird, die illegale Einwanderung und die davon profitierenden Mafias in den Ländern zu bekämpfen, die Rückübernahmeabkommen mit den Mitgliedstaaten der Union geschlossen haben.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

# Abänderungsentwurf 5609

=== LIBE/5609===

**Zugrundeliegende Haushaltslinie :** 18 03 14

<< von Inés Ayala Sender, Javier Moreno Sánchez, Bárbara Dührkop Dührkop >>

---

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Hinzufügen: 18 03 14 —**

**Änderung der Einstufung: NOA**

**Änderung der Art der Ausgaben: GM**

| 18 03 14 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | | | | | | | 5 000 000 | 2 000 000 | 5 000 000 | 2 000 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## Bezeichnung:

**Pilotprojekt für die Gründung von Organisationen für Einwanderungsberatung**

## Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

**Diese Mittel sind zur Einleitung eines Pilotprojekts für die Gründung von Organisationen bestimmt, die Personen, die in die Europäische Union einwandern möchten, informieren und beraten.**

## Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Pilotprojekt im Sinne von Artikel 49 Absatz 2 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16. September 2002, S. 1).***

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Der derzeitige dramatische Massenzustrom illegaler Einwanderer, die Arbeit in den Ländern der Union suchen, könnte durch die Gründung von Organisationen eingedämmt werden, die die Einwanderungsbewerber in ihren Herkunftsländern informieren und beraten. Diese Organisationen könnten bei entsprechender Koordinierung mit den Verwaltungsbehörden der betroffenen Länder und den zuständigen Unternehmerverbänden auch die Vermittlung von Stellen übernehmen, die in der Union angeboten werden.

In einigen Auswanderungsländern gibt es bereits NRO aus der Gemeinschaft, die diese Art von Dienstleistung anbieten. Ihre Zahl reicht jedoch nicht aus und ihre Finanzierung ist nicht gesichert.

=-=-=-

<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

---

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Posten 18 04 05 02** Agentur der Europäischen Union für Grundrechte — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 04 05 02 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | 4 300 000 | 4 300 000 | 8 464 000 | 8 464 000 | 5 584 200 | 5 584 200 | 2 879 800 | 2 879 800 | 8 464 000 | 8 464 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## BEGRÜNDUNG:

Die Einrichtung der Agentur für Grundrechte stellt für das Europäische Parlament eine Priorität dar. Für die vom Rat vorgenommene Kürzung der Mittelansätze gibt es keine sachliche Begründung. Hiermit wird im Rahmen des Haushaltsverfahrens eine rein politische Position vertreten. Die von der Kommission beantragten Beträge müssen wieder eingesetzt werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

| 18 04 06 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | | | 10 600 000 | 5 300 000 | 10 098 000 | 5 007 000 | | | 10 098 000 | 5 007 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## Bezeichnung:

Grundrechte und Unionsbürgerschaft

## Erläuterungen:

Nach den Spiegelstrichen beginnend mit :

Diese Mittel sind für Folgendes bestimmt:Förderung der Entwicklung einer europäischen .....die Achtung der Grundrechte; Bekämpfung von Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Antisemitismus.

— .....

und endend mit :

Bekämpfung von Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Antisemitismus.

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Die Mittel sind insbesondere veranschlagt für:

— spezifische Maßnahmen der Kommission, z.B. Studien und Forschungen, Meinungsumfragen, Erarbeitung von Indikatoren und gemeinsamen Methoden, Sammlung, Weiterentwicklung und Verbreitung von Daten und Statistiken, Seminare, Konferenzen, Expertensitzungen, Kampagnen und Veranstaltungen, Konzipierung und Betreuung von Webseiten, Erarbeitung und Verbreitung von Informationsmaterial, Unterstützung und Betreuung von Netzwerken einzelstaatlicher Experten sowie Analysen, Überwachung und Bewertung;

— spezifische grenzübergreifende Projekte von gemeinschaftlichem Interesse, die von mindestens drei Mitgliedstaaten nach Maßgabe der jährlichen Arbeitsprogramme eingereicht werden;

— die Unterstützung der Tätigkeiten von Nichtregierungsorganisationen oder sonstiger Einrichtungen, die ein Ziel von allgemeinem europäischem Interesse verfolgen, entsprechend den allgemeinen Zielen des Programms und nach Maßgabe der jährlichen ***Arbeitsprogramme, einschließlich Tätigkeiten zur Vernetzung von NRO, die sich für die Rechte des Kindes einsetzen;*** ~~Arbeitsprogramme;~~

— einen Betriebskostenzuschuss zur Kofinanzierung der Ausgaben im Zusammenhang mit dem ständigen Arbeitsprogramm der Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union (Vereinigung der Staatsräte und obersten Verwaltungsgerichte der EU), die ein Ziel von allgemeinem europäischem Interesse verfolgt. Diese Vereinigung fördert den Meinungs- und Erfahrungsaustausch über die Rechtsprechung, Organisation und Funktionsweise ihrer Mitglieder, wenn sie justiziell und/oder beratend tätig werden, insbesondere in Bezug auf das Gemeinschaftsrecht.

## Rechtsgrundlagen:

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Die Kommission hat am 4. Juli 2006 eine Mitteilung zu einer europäischen Strategie für Kinderrechte vorgelegt. Diese Strategie sieht u. a. die Einrichtung eines Forums für die Rechte des Kindes vor, in dem die Zivilgesellschaft eine entscheidende Rolle übernehmen soll. In der Mitteilung wird ferner unterstrichen, wie wichtig es ist, die Vernetzung der Organisationen, die Kinder vertreten, zu verbessern. Die Zivilgesellschaft besitzt umfassende Erfahrung auf dem Gebiet der Organisation der Beteiligung von Kindern. Die EU sollte

daher die Vernetzung von Organisationen, die sich für Kinderrechte einsetzen, unterstützen, um insbesondere die Einbeziehung von NRO aus ganz Europa in dieses Netzwerk zu ermöglichen.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Posten 18 05 05 01** Europäische Polizeiakademie — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 05 05 01 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | 1 940 000 | 1 940 000 | 3 125 000 | 3 125 000 | 2 817 000 | 2 817 000 | 308 000 | 308 000 | 3 125 000 | 3 125 000 |
| Reserven | 260 000 | 260 000 | | | | | | | | |

## BEGRÜNDUNG:

Für die vom Rat vorgenommene Kürzung der Mittelansätze gibt es keine sachliche Begründung. Hiermit wird im Rahmen des Haushaltsverfahrens eine rein politische Position vertreten. Die von der Kommission beantragten Beträge müssen wieder eingesetzt werden.

=-=-=-

## BEGRÜNDUNG:

Da der Terrorismus nur auf europäischer Ebene wirksam bekämpft werden kann, erscheinen die hierfür bereitgestellten Mittel nicht ausreichend, weshalb eine Erhöhung gefordert wird.

=-=-=-

<< von Kathalijne Maria Buitenweg, Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz >>

---

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Artikel 18 05 09** Prävention und Bekämpfung von Kriminalität

**Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 05 09 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | | | 44 600 000 | 22 300 000 | 44 600 000 | 22 300 000 | | | 44 600 000 | 22 300 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## Bezeichnung:

Prävention und Bekämpfung von Kriminalität

## Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Neuer Artikel

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Diese Mittel sind für Folgendes bestimmt:

— Förderung und Verbesserung der Abstimmung, Zusammenarbeit und gegenseitigen Kenntnis der Strafverfolgungsbehörden und anderer ***Einrichtungen, insbesondere der im Bereich der Gewalt- und Kriminalitätsprävention tätigen Organisationen, sowie anderer*** einschlägiger Behörden und Einrichtungen auf nationaler und EU-Ebene,

— Entwicklung und gezielte Förderung horizontaler Methoden und Instrumente zur strategischen Verbrechensverhütung und ***-bekämpfung (Verhütung von Gewalt in den Städten, insbesondere wenn Minderjährige betroffen sind, Partnerschaften*** ~~-bekämpfung (Partnerschaften~~ zwischen öffentlichem und privatem Sektor, bewährte Praktiken der Kriminalprävention, vergleichende Statistik und angewandte Kriminologie) und

— Förderung und Verbreitung bewährter Praktiken zum Schutz der Opfer krimineller Handlungen und der Zeugen.

## Rechtsgrundlagen:

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Die Unruhen und Gewalttätigkeiten in Europa haben deutlich gemacht, dass stärkere Anstrengungen zur Verhütung von Gewalt in den Städten unternommen werden müssen.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

**Änderung der Einstufung: NOA**

**Änderung der Art der Ausgaben: GM**

| 18 05 10 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel | | | | | | | 1 000 000 | 800 000 | 1 000 000 | 800 000 |
| Reserven | | | | | | | | | | |

## Bezeichnung:

***Cooperation of large European local authorities aimed at strengthening crime reduction policies***

## Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Ziel dieses Pilotprojekts ist es, die Zusammenarbeit und den Erfahrungsaustausch zwischen großen europäischen Gebietskörperschaften zur Stärkung der Maßnahmen zur Verbrechensbekämpfung zu fördern.***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Die Mittel dienen zur Finanzierung von Netzwerken großer europäischer Gebietskörperschaften, die zur Stärkung der Maßnahmen zur Verbrechensbekämpfung eingerichtet werden. Die Mittel dienen zur Unterstützung folgender Tätigkeiten im Rahmen dieser Netzwerke:***

— ***Austausch von Erfahrungen und empfehlenswerten Verfahren;***

— ***Seminare und Konferenzen;***

— ***Erarbeitung von Ausbildungsmaterial.***

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Besonderes Schwergewicht sollte auf Maßnahmen zur Verhütung der Jugendkriminalität gelegt werden.***

## Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

***Pilotprojekt im Sinne von Artikel 49 Absatz 2 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).***

## Verweise:

## BEGRÜNDUNG:

Kriminalität und rücksichtsloses Verhalten in städtischen Ballungsgebieten werden von den Bürgern zunehmend als Problem empfunden. Aus diesem Grund denken Gebietskörperschaften in ganz Europa darüber nach, wie diese Probleme gelöst werden können. Ein Erfahrungsaustausch zwischen diesen Gebietskörperschaften aus verschiedenen Mitgliedstaaten könnte für alle von Nutzen sein. Das Europäische Forum für urbane Sicherheit (www.fesu.org) ist auf diesem Gebiet bereits sehr aktiv.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

**Posten 18 06 04 01** Eurojust — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 06 04 01 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel Reserven | 11 716 000 | 11 716 000 | 13 589 000 | 13 589 000 | 12 333 000 | 12 333 000 | 1 629 000 | 1 629 000 | 13 962 000 | 13 962 000 |

## BEGRÜNDUNG:

Eurojust trägt als wichtigstes Element zur Stärkung der justiziellen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten im Bereich der Bekämpfung des Terrorismus und der organisierten Kriminalität bei. Für die im Vergleich zum nachweislichen Bedarf der Verwaltungsorgane von Eurojust vorgenommene Kürzung der Mittel gibt es weder unter sachlichen noch unter politischen Aspekten einen stichhaltigen Grund. Mit der Abänderung soll diese Fehleinschätzung korrigiert werden.

=-=-=-

**Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:**

| 18 07 01 01 | Haushaltsplan 2006 | | HVE 2007 | | HE 2007 | | ABÄNDERUNGSENTWURF | | HE+ABÄNDERUNGSENTWURF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen | Verpflichtungen | Zahlungen |
| Mittel Reserven | 7 903 000 | 7 903 000 | 8 931 000 | 8 931 000 | 8 310 000 | 8 310 000 | 775 000 | 775 000 | 9 085 000 | 9 085 000 |

## BEGRÜNDUNG:

Die Kürzung der von den Verwaltungsorganen der Beobachtungsstelle beantragten Mittel ist ebenso kleinlich wie unangebracht. Mit der Abänderung soll dieser Fehler korrigiert werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=